

Allround Leather Cleaner

Prepracované dňa: 25.03.2025

Katalógové číslo: 522999

Strana 1 z 9

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

Allround Leather Cleaner

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

ČISTIČE POVRCHOV (kvapalina, prášok, gél, sprej) na použitie spotrebiteľmi

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma: Koch-Chemie GmbH
Ulica: Einsteinstrasse 42
Miesto: D-59423 Unna
Telefón: +49 (0) 2303 / 9 86 70 - 0
E-mail: info@koch-chemie.com
Partner na konzultáciu: Regulatory Affairs
Internet: www.koch-chemie.com

1.4. Núdzové telefónne číslo: +49 700 24112112 (24h)
USA: +1 872 5888271

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

2.2. Prvky označovania**Ďalšie pokyny**

Prvky označovania: žiadna.

2.3. Iná nebezpečnosť

Neobsahuje látky PBT/vPvB v koncentrácii 0,1 % alebo vyššej.

Neobsahuje endokrinný disruptor (ED) v koncentrácii 0,1 % alebo vyššej.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**3.2. Zmesi****Relevantné ingrediencie**

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia (Nariadenia (ES) č. 1272/2008)			
143-18-0	Potassium Oleate			5 - < 10 %
	205-590-5			
	Eye Irrit. 2; H319			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Označovanie obsahu podľa nariadenia (ES) č. 648/2004

15 % - < 30 % aniónové povrchovo aktívne látky, < 5 % mydlo, parfumy.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**4.1. Opis opatrení prvej pomoci**

Allround Leather Cleaner

Prepracované dňa: 25.03.2025

Katalógové číslo: 522999

Strana 2 z 9

Pri vdýchnutí

Pri nepravidelnom dýchaní alebo zastavení dýchania ihneď vyhľadajte lekársku pomoc a poskytnite prvú pomoc. V prípade podráždenia dýchacích ciest navštívte lekára. Zabezpečte čerstvý vzduch.

Pri kontakte s pokožkou

Opláchnite pokožku veľkým množstvom vody/osprchujte sa. Vyzlečte kontaminované oblečenie, pri podráždení pokožky (začervenanie atď.) sa poraďte s lekárom. Neošetrené poleptania vedú k ťažko sa hojacim ranám

Pri kontakte s očami

Po kontakte s očami okamžite opláchnite otvorené viečko veľkým množstvom vody, potom to okamžite prekonzultujte s očným lekárom. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

Pri požití

Vypláchnite ústa vodou (iba ak je postihnutý pri vedomí). NEVYVOLÁVAJTE zvracanie, podajte veľa vody na pitie, okamžite vyhľadajte lekára

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia

Symptomatické ošetrenie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nezápalný.

5.3. Pokyny pre požiarnikov

Pri požiari: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

Ďalšie inštrukcie

Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Všeobecné pokyny

Používajte osobnú ochrannú výbavu.

Pre pohotovostný personál

Pri pôsobení pár, prachu, aerosólov a plynov je potrebné nosiť ochranné dýchacie zariadenie.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Na čistenie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7

Allround Leather Cleaner

Prepracované dňa: 25.03.2025

Katalógové číslo: 522999

Strana 3 z 9

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Likvidácia: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Nie sú potrebné žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nie sú potrebné žiadne špeciálne protipožiarne opatrenia.

Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Kontaminovaný odev vyzlečte. Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky. Na pracovisku nejest', nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Uchovávať nádobu tesne uzavretú.

Pokyny k spoločnému skladovaniu

Nie sú potrebné žiadne špeciálne bezpečnostné opatrenia.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

ČISTIČE POVRCHOV (kvapalina, prášok, gél, sprej) na použitie spotrebiteľmi

ODDIEL 8: Kontrolы expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre****Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší**

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
101-84-8	Difenyléter	1	7		priemerný	
		2	14		krátkodobý	
56-81-5	Glycerín	-	10		priemerný	
1310-73-2	hydroxid sodný	-	2		priemerný	

Allround Leather Cleaner

Prepracované dňa: 25.03.2025

Katalógové číslo: 522999

Strana 4 z 9

Hodnoty DNEL/DMEL

Č. CAS	Chemická látka			
DNEL typ		Proces expozície	Účinok	Hodnota
56-81-5	Glycerol			
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačne	lokálny	33 mg/m ³
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	lokálny	56 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		orálne	systemický	229 mg/kg t.h./deň
1310-73-2	hydroxid sodný; lúh sodný			
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	lokálny	1 mg/m ³
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý		inhalačne	lokálny	1 mg/m ³
101-84-8	Diphenyl ether			
Zamestnanec DNEL, akútna		inhalačne	lokálny	14 mg/m ³
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	systemický	59 mg/m ³
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		dermálne	systemický	25 mg/kg t.h./deň
Zamestnanec DNEL, dlhodobý		inhalačne	lokálny	7 mg/m ³

Hodnoty PNEC

Č. CAS	Chemická látka		
Oddiel pre životné prostredie			Hodnota
56-81-5	Glycerol		
Sladká voda			0,885 mg/l
Sladká voda (občasné uvoľňovanie)			8,85 mg/l
Morská voda			0,088 mg/l
Sladkovodný sediment			3,3 mg/kg
Morský sediment			0,33 mg/kg
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd			1000 mg/l
Pôda			0,141 mg/kg
101-84-8	Diphenyl ether		
Sladká voda			0 mg/l
Morská voda			0 mg/l
Sladkovodný sediment			0,093 mg/kg
Morský sediment			0,009 mg/kg
Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd			10 mg/l
Pôda			0,018 mg/kg

8.2. Kontroly expozície

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

Ochrana očí/tváre

Noste ochranné okuliare/ochranu tváre.

Ochrana rúk

Pri styku s pracovnými chemikáliami by mali byť použité len ochranné rukavice proti chemikáliám s označením CE vrátane štvormiestneho overeného čísla. Prevedenie ochranných protichemických rukavíc je potrebné vybrať špecificky pre prácu v závislosti od koncentrácie a množstva nebezpečných látok. Odporúča sa, konzultovať s výrobcom rukavíc odolnosť hore uvedených ochranných rukavíc proti chemikáliám pre špeciálne použitie.

Allround Leather Cleaner

Prepracované dňa: 25.03.2025

Katalógové číslo: 522999

Strana 5 z 9

Ochrana pokožky

Použitie ochranných odevov.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

V prípade nedostatočného vetrania používajte ochranu dýchacích ciest.

Tepelnej nebezpečnosti

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Environmentálne kontroly expozície

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	Kvapalný	
Farba:	svetlozelený	
Zápach:	charakteristický	
Teplota topenia/tuhnutia:		nie je stanovené
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:		nepoužiteľné
Horľavosť:		nie je stanovené
Dolný limit výbušnosti:		nie je stanovené
Horný limit výbušnosti:		nie je stanovené
Teplota vzplanutia:		nepoužiteľné
Teplota samovznietenia:		nie je stanovené
Teplota rozkladu:		nie je stanovené
Hodnota pH (pri 20 °C):		9,8
Kinematická viskozita:		nie je stanovené
Rozpustnosť vo vode:		ľahko rozpustný
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách		
nie je stanovené		
Rozdeľovacia konštanta:		nie je stanovené
Tlak pary:		nie je stanovené
Hustota (pri 20 °C):		1,03 g/cm³
Relatívna hustota pár:		nie je stanovené
Vlastnosti častíc:		nepoužiteľné

9.2. Iné informácie**Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti****Výbušné vlastnosti**

Produkt nie je: Nebezpečný prostredníctvom výbuchu.

Stála horľavosť:

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

Teplotu samovznietenia

tuhá látka:

nepoužiteľné

plyn:

nepoužiteľné

Oxidačné vlastnosti

Produkt nie je: podporujúci horenie.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa určenia.

10.2. Chemická stabilita

Allround Leather Cleaner

Prepracované dňa: 25.03.2025

Katalógové číslo: 522999

Strana 6 z 9

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

žiadna

10.5. Nekompatibilné materiály

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

ATEmix vypočítaný

ATE (orálne) > 2000 mg/kg; ATE (dermálne) > 2000 mg/kg; ATE (inhalačne výpary) > 20 mg/l; ATE (inhalačne prach/hmla) > 5 mg/l

Žieravosť a dráždivosť

Žieravosť/dráždivosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Mutagenita zárodočných buniek: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k človeku, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

Iné informácie

Zmes je klasifikovaná ako nie nebezpečná v zmysle nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Produkt nebol overený.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Produkt nebol overený.

Allround Leather Cleaner

Prepracované dňa: 25.03.2025

Katalógové číslo: 522999

Strana 7 z 9

12.4. Mobilita v pôde

Produkt nebol overený.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

Produkt nebol overený.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

12.7. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Všeobecné údaje

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Kl'úč odpadu produktu

200130 KOMUNÁLNE ODPADY (ODPADY Z DOMÁCNOSTÍ A PODOBNÉ ODPADY Z OBCHODU, PRIEMYSLU A INŠTITÚCIÍ) VRÁTANE ICH ZLOŽIEK Z TRIEDENÉHO ZBERU; zložky komunálnych odpadov z triedeného zberu (okrem 15 01); detergenty, iné ako uvedené v 20 01 29

Kl'úč odpadu výrobných zvyškov

200130 KOMUNÁLNE ODPADY (ODPADY Z DOMÁCNOSTÍ A PODOBNÉ ODPADY Z OBCHODU, PRIEMYSLU A INŠTITÚCIÍ) VRÁTANE ICH ZLOŽIEK Z TRIEDENÉHO ZBERU; zložky komunálnych odpadov z triedeného zberu (okrem 15 01); detergenty, iné ako uvedené v 20 01 29

Kl'úč odpadu znečistených obalov

150102 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE TEXTÍLIE, FILTRAČNÝ MATERIÁL A INAK NEŠPECIFIKOVANÉ OCHRANNÉ ODEVY; Obaly (vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálneho odpadu); obaly z plastov

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Umyte s veľkým množstvom vody. Úplné vyprázdené obaly môžu byť odovzdané na recykláciu

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Správne expedičné označenie OSN:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Obalová skupina:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Správne expedičné označenie OSN:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Allround Leather Cleaner

Prepracované dňa: 25.03.2025

Katalógové číslo: 522999

Strana 8 z 9

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.4. Obalová skupina:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
Nármorná preprava (IMDG)	
14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.4. Obalová skupina:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR	
14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.4. Obalová skupina:	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie	
NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE:	Nie
14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	No dangerous good in sense of this transport regulation.
14.7. Nármorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO	No dangerous good in sense of this transport regulation.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Regulačné informácie EÚ

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 75

Smernica 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách: 0,01 % (0,101 g/l)

Smernica 2004/42/ES o VOC v farbách a lakoch: 0,01 % (0,106 g/l)

Údaje podľa smernice 2012/18/EÚ (SEVESO III): Nepodlieha 2012/18/EU (SEVESO III)

Ďalšie inštrukcie

Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch.

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo znečisťuje vodu

Ďalšie inštrukcie

Nariadenie (EC) č. 1005/2009 o látkach, ktoré spôsobujú zmenšovanie ozónovej vrstvy: nepoužiteľné

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Hodnotenia chemickej bezpečnosti neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

Allround Leather Cleaner

Prepracované dňa: 25.03.2025

Katalógové číslo: 522999

Strana 9 z 9

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy

Met. Corr: Látka alebo zmes korozívna pre kovy
Skin Corr: Žieravosť pre kožu
Eye Dam: Vážne poškodenie očí
Eye Irrit: Podráždenie očí
Aquatic Acute: Akútne nebezpečenstvo pre vodné organizmy
Aquatic Chronic: Chronické nebezpečenstvo pre vodné organizmy
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
ES/EHS: Európske spoločenstvo/Európske hospodárske spoločenstvo
EÚ: Európska únia
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
M-koeficient: Násobiaci koeficient
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
VOC: prchavá organická zlúčenina (volatile organic compound)
SVHC: Substance of Very High Concern
Skratky a akronymy pozri v ECHA: Usmernenia k požiadavkám na informácie a k hodnoteniu chemickej bezpečnosti, kapitola R.20 (zoznam pojmov a skratiek).

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Ďalšie informácie

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnemu vzťahu. Súčasné zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)